

Bibliographie-sitographie allemand 1^{er} degré

Dictionnaires

- **Pons** dictionnaire bilingue
<https://fr.pons.com/traduction>

Méthodes

- **Über neue Brücken**, CP, Canopé Alsace 2016 et CE1 2017
<https://www.reseau-canope.fr/notice/ueber-neue-bruecken-ce1-fichier-de-leleve>
- **Mach mit! CP** Canopé 2017
<https://www.reseau-canope.fr/notice/mach-mit-cp>
- **Mach mit! Niveau 2** Canopé 2019 (CP CE1 CE2)
<https://www.reseau-canope.fr/notice/mach-mit-niveau-2-livre-de-lenseignant.html>
- **Luftballons**, Philipus Education 2018 ; pour le cycle 2, niveau A1
<https://www.philipus-education.com/allemand-cycle-2/luftballons-commander/#cc-m-product-10600953652>
- **Komm wir spielen**, Phils, Alain Kermann, Pascal Leguot, Mechtild Warken-Anthonj, Philipus Education ; pour le cycle 3
<https://www.philipus-education.com/allemand-cycle-3/kws-commander/#cc-m-product-11190961252>
- **Ich lerne Deutsch mit Katze und Maus**, ABC Melody, 2017
niveau 1 : So schöne Farben, Schau mal die Tiere
niveau 2 : Wir gehen shoppen, das schmeckt gut,
niveau 3 : Wie geht es dir, Komm zu mir
<http://www.abcmelody.com/collection/katze-und-maus/>
- **Ab in die Schule**, collection KiBiBuch, CRDP Alsace 2009
Album avec CD audio ; livret d'accompagnement pédagogique détaillé téléchargeable gratuitement sur
<https://www.plarela.eu/ressources/591-ab-in-die-schule/>
- **333 idées pour animer les séances d'allemand**, cycles 2 et 3, Colette Samson, Nathan 2018
<https://enseignants.nathan.fr/catalogue/333-idees-pour-animer-les-seances-d-allemand-cycles-2-et-3-livre-de-pedagogie-9782091246390.html>

Sitographie

- **Deutsch mit Socke**, Institut Goethe et WDR/Kika
série télévisée de 26 vidéos de 2 à 3 minutes, pour débutants, mettant en scène une marionnette et une jeune fille.
<https://www.planet-schule.de/sf/filme-online.php?reihe=1419&film=10005&seite=2#result>

- **Karambolage**, émission de Arte
<http://sites.arte.tv/karambolage/fr>
- **steigt-ein**, Goethe-Institut
Conçue pour permettre aux enseignants de faire découvrir aux enfants la langue et la culture allemandes d'une manière ludique, la nouvelle version s'adresse principalement au cycle 3 (CM1, CM2, 6e).
Pour avoir accès aux films, vous avez besoin d'un mot de passe délivré par le *Goethe-Institut* à l'occasion d'une formation sur la mallette *Steigt ein!*
https://www.goethe.de/prj/dlp/en/teachingmaterials/series/youth_and/case_steigt_ein
- **La valisette franco-allemande (Tom et Lilou)**
Cette ressource pédagogique permet aux enfants de 3 à 8 ans de découvrir la langue et la culture du pays voisin. La valisette propose des activités incitant les tout-petits à découvrir de nouveaux sons et images, éveillant leur curiosité.
<https://www.ofaj.org/ressources/la-valisette-franco-allemande>
+ **L'année en fête**
www.ofaj.org/sites/default/files/media/lannee-en-fetes.pdf
- **Felix aus Berlin**, collection Viens voir ma ville, ABC Melody 2012,
<http://www.abcmelody.com/oeuvres/felix-aus-berlin/>
- <https://ideenreise-blog.de/matobe-verlag#>

Chansons et comptines

- **Les plus belles comptines allemandes** (= les Petits Cousins), Didier Jeunesse 2002
comptines traditionnelles allemandes et françaises ; livre avec CD audio
<https://lamaisondezazou.com/boutique/livre/livre-livres-cd/les-plus-belles-comptines-allemandes/>
- **Rock auf'm Schulhof**, Nicolas Fischer - Best of 2002-2012
Chansons pour accompagner l'apprentissage de l'allemand
https://pedagogie.ac-strasbourg.fr/fileadmin/pedagogie/international/Ressources_EDITION/Rock_auf_m_Schulhof_-_Best_of_2002-2012.pdf
L'ensemble du répertoire de Nicolas Fischer se trouve ici :
www.nicolasfischer.bandcamp.com
- **Mamalisa**
site en anglais pour les chansons et comptines du monde entier ; accès par pays ou par langue : texte + partition
<http://www.mamalisa.com/?lang=German&t=el>
- **Sing Kinderlieder**
<https://www.youtube.com/channel/UCooPit08nD5IkSigc5Gixqw>
- **Chaine LVE67**
https://www.youtube.com/channel/UCltxXnr3kRVLD08y2VhKdA?view_as=subscriber

Sites académiques :

- **Allemand à l'école primaire site académique du Bas-Rhin**
http://cpd67.site.ac-strasbourg.fr/allemand/?page_id=997#
- **Centre transfrontalier Saint-Avold**
<https://sites.ac-nancy-metz.fr/ctf57/>
- **Académie de Dijon**
<http://dsden89.ac-dijon.fr/lve/?Ressources-pedagogiques-pour-l-allemand>

Jeux

- **Kiko und Lila**, apprendre l'allemand en jouant (coffret de 12 jeux différents) avec une application associée
<https://www.editions-astrid-franchet.com/jeux/kiko-et-lila-le-jeu>
Présentation du jeu :
https://www.google.com/search?client=firefox-b-e&sca_esv=b4340eee26af1ee7&sxsrf=ADLYWIfMfm6CDIEMkjOt957UkjDGJf0AQ:1716926027528&q=kiko+und+lila&tbm=vid&source=lnms&prmd=ivnbz&sa=X&ved=2ahUKEwjcvufvj7GGAxUUPxAIHax_AbgQ0pQJegQICxAB&biw=1280&bih=606&dpr=1.5#fpstate=ive&vld=cid:d2efe6f1,vid:aVxhm-QmeLc,st:0